

## 支笏湖ルール Lake Shikotsu Rules

支笏湖を楽しく安全にご利用いただくために。  
For your enjoyable and safe use of the Lake Shikotsu

**自然公園法で定められたきまりがあります。**  
There are rules set forth in the Natural Parks Act.

支笏湖は支笏洞爺国立公園内にあります。国立公園内は自然公園法によって以下のことが定められています。

Lake Shikotsu is located within the Shikotsu-Toya National Park. The Natural Parks Act stipulates the following rules regarding the use of a National Park.



**動力船の走行は許可が必要です。**

Permit is required to operate powered vessels.



**工作物の設置は禁止されています。**

The erection of structures is prohibited.

**01 非動力船\*の出艇は以下の場所から行ってください。**

Non-powered vessels should be launched from the following locations.

<出艇可能な場所>

ポロピナイ 支笏湖温泉 美笛キャンプ場 (有料)  
モラップキャンプ場 (有料) (2022年現在)

\*出艇の条件については各施設の管理者にお問合せください。

<Places where you can take your boat out on the lake>

Poropinai, Lake Shikotsu Onsen, Bifue Campsite (fee required),  
Morappu Campsite (fee required)

It is dangerous to park on the shoulder of the road.

When parking, please use the parking or the parking lot.

\*非動力船 パドルスポーツ (カヌー・SUP・カヤック)、ゴムボート、ヨット、ウィンドサーフィンなど

\*Non-powered vessels

Paddle sports (canoes, SUPs, kayaks), rubber boats, sailboats, windsurfers, etc.

**02 非動力船を利用する場合は、必ずライフジャケットを着用してください。**

※安全体制の取れているスワンボートを除く

Always wear a life jacket when using a non-powered vessel.

\*Except for swan boats which have a safety management in place.

**03 遊覧船の航路に入ったり近づいたりしないでください。**

※遊覧船航路は右の図でご確認ください。

Do not enter or approach routes used by sightseeing boats.

\*Please check the map on the right for routes of sightseeing boat.

**04 人が集まる場所でのフライフィッシングは控えてください。**

Avoid fly-fishing in areas where people gather.

**05**

**火気を使う場合は必ずコンロなどのガス器具を使用してください。**

When using fire, be sure to use a gas appliance such as a stove.

\*焚火・炭火の使用は、野火の危険があるため美笛キャンプ場 (有料) モラップキャンプ場 (有料) で行ってください。

Bonfire and charcoal fires should be used at Bifue Campsite (fee required) or Morappu Campsite (fee required) due to the danger of wildfires.



**06**

**日よけを目的としたパラソル・ポップアップテントは周囲の方へ配慮しながら使用してください。**

When using parasols or pop-up tents for shade, be considerate of those around you.

\*ベグを使用するタープ・テントは、美笛キャンプ場 (有料) ・モラップキャンプ場 (有料) でご利用ください。

For tarps and tents that require the use of pegs, please use at the Bifue Campsite (fee required) or Morappu Campsite (fee required).



**07**

**水辺利用・水遊びの際は、ライフジャケットの着用を推奨しています。**

We recommend wearing life jackets whenever using the waterside and playing in the water.



**08**

**ドローンを使用する場合は、事前に施設管理者にご相談ください。**

If you wish to use a drone, please inquire with the facility manager in advance.



**09**

**利用中に発生したゴミは、各自の責任をもって持ち帰ってください。**

Please be sure to take home any garbage you make.



**10**

**ペットのリードは常に着けて過ごしてください。**

Always keep your pet on a leash.



**11**

**施設管理者の指示に従ってください。**

Please follow the instructions of the facility manager.



**12**

**路肩の駐車は危険です。駐車帯・駐車場をご利用ください。**

It is dangerous to park on the shoulder of the road. When parking, please use the parking or the parking lot.



**13**

**その他の湖の利用者や地域住民の迷惑となる行為をせずみんなで快適に過ごしましょう。**

Do not do anything that may cause inconvenience to other lake users and local people and use the lake appropriately so that everyone can have a pleasant time.



## 遊覧船航路 Route of sightseeing boat

遊覧船の航路に入ったり近づいたりしないでください。

Do not enter or approach routes used by sightseeing boats.



## 支笏湖周辺マップ Map of Lake Shikotsu

